



## ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය

### 1. හැඳින්වීම

#### 1.1 විෂය පථය සහ අදාළතාවය

Minor International PCL, සහ එහි පරිපාලිත සමාගම් සහ අනුබද්ධ සමාගම් (“සමාගම” හෝ “MINT” ලෙස හඳුන්වන) සම්මුති විරහිත ආචාර ධර්ම ප්‍රමිති අනුව ව්‍යාපාර පැවැත්වීම ගැන තදින්ම විශ්වාස කරයි. අවංකභාවය, විශ්වාසය සහ පුද්ගලික වගවීම පදනම් කර ගත් අනුකූලතා සංස්කෘතියකට අපි කැප වී සිටින්නෙමු.

මෙම “වර්ග සංග්‍රහය (“සංග්‍රහය”) සියලුම වෙළෙන්දන්, සැපයුම්කරුවන්, උපදේශකයින්, කොන්ත්‍රාත්කරුවන්, සේවා සපයන්නන්, කොන්ත්‍රාත් හවුල්කරුවන්, විකුණුම් නියෝජිතයින්, තැරැව්කරුවන්, උපදේශකයින්, හවුල් ව්‍යාපාර, ඔවුන්ගේ පරිපාලිත සමාගම්, අනුබද්ධ සමාගම්, උප කොන්ත්‍රාත්කරුවන්, හෝ සැපයුම් දාමයේ සහ වෙනත් MINT ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්ගේ සේවා සපයන්නන් සහ ඔවුන්ගේ සේවකයින්, ඒජන්තවරුන්, හා නියෝජිතයින් (“ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්”) සඳහා අදාළ වේ.

සියලුම ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ට ලියාපදිංචි වීමේ ක්‍රියාවලියේ දී මෙම සංග්‍රහයේ පිටපතක් ලැබෙනු ඇති අතර, MINT සමග ඇති ගිවිසුම් සම්බන්ධතාවය පුරාම මෙම සංග්‍රහයට අනුකූල වීම සහතික කළ යුතුය. සමාගම සමග වැඩ කිරීමේ පූර්ව කොන්දේසියක් ලෙස සියලුම ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් මෙම සංග්‍රහය සමාලෝචනය කර ඔවුන්ගේ අවබෝධය සහ පිළිපැදීම නියමිත වේලාවට ලිඛිතව දැනුම් දිය යුතුය.

MINT සිය ජර්නිපත්ති සහ ක්‍රියා පටිපාටි අඛණ්ඩව සමාලෝචනය කිරීම සහ වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා කැපවී සිටී. ඒ අනුව, මෙම සංග්‍රහය අපගේ අභිමතය පරිදි කාලානුරූපව සංශෝධනය කළ හැක. සියලු සංශෝධන අපගේ නිල වෙබ් අඩවියේ ජර්නලයට පත් කරනු ලැබේ. මෙම සංග්‍රහය සහ සංශෝධිත අනුවාදයක් අතර කිසියම් අනනුකූලතාවක් හෝ ගැටුමක් ඇති වුවහොත්, නවතම අනුවාදය ජර්මු වේ.

#### 1.2 පරමාර්ථය සහ අරමුණ

මෙම කේතය සියලුම ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්ට අදාළ වන අවම ප්‍රමිතීන් සහ අවශ්‍යතා ගෙනහැර දක්වයි. මෙම කේතය ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන්, සැපයුම් දාමය තුළ ව්‍යාපාරික අවදානම අවම කිරීමට, අපගේ ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් සමඟ සමීප සබඳතා ගොඩනඟා ගැනීමට සහ අනාගත සැපයුම ආරක්ෂා කිරීමට MINT උත්සාහ කරයි. අපි විනිවිදභාවය අගය කරන අතර විවෘත සන්නිවේදනය සාර්ථක හවුල්කාරිත්වයකට ප්‍රධාන බව විශ්වාස කරමු. ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් මෙම සංග්‍රහයේ හෝ අදාළ නීතිවල කිසියම් දන්තා හෝ සැක සහිත උල්ලංඝනයක් පිළිබඳව අපගේ තොරතුරු හෙළි කරන්නා නාලිකාව හරහා වාර්තා කළ යුතුය.

මෙම සංග්‍රහයට අනුකූල නොවන අවස්ථාවක නම්, නිවැරදි කිරීමේ ක්‍රියාකාරී සැලැස්මේ දක්වා ඇති කාල සටහන තුළ අනුකූල නොවන ගැටළු විසඳීමට අපගේ ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් අව්‍යාජව කැප විය යුතුය. අපගේ ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් සමඟ එක්ව මෙම සංග්‍රහය අඛණ්ඩව වැඩිදියුණු කිරීමට MINT උත්සාහ කරන අතර, මෙම සංග්‍රහයේ විධිවිධානවලට අනුකූලව කටයුතු කිරීමට ඔවුන්ට උදව් කරයි. ව්‍යාපාර හවුල්කරුවෙකු මෙම සංග්‍රහය උල්ලංඝනය කළහොත් හෝ මෙම සංග්‍රහයට අනුකූල වීම සඳහා සමාගම සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු කිරීමට අපොහොසත් වුවහොත් ඕනෑම ගිවිසුමක් අවසන් කිරීමේ අයිතිය සමාගම සතිය.

### 2. නීතිය සමග අනුකූල වීම

ව්‍යාපාරය පවත්වා ගෙන යන ඕනෑම තැනකට අදාළ වන සියලුම නීති සහ රෙගුලාසිවලට ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් අනුකූල විය යුතුය. ආයතනික පාලනය, තරඟකාරිත්වය, නිෂ්පාදන ආරක්ෂාව, නිෂ්පාදන වගකීම්, වෘත්තීය සෞඛ්‍ය සහ ආරක්ෂාව, ශ්‍රමය, පරිසරය, බුද්ධිමය දේපල ආරක්ෂා කිරීම, පුද්ගල පෞද්ගලිකත්වය ආරක්ෂා කිරීම, සහ රැකියාවේ සමානාත්මතාවය පිළිබඳ නීති රීති මෙයට ඇතුළත් නමුත් ඒවාට පමණක් සීමා නොවේ. මෙම සංග්‍රහයේ ප්‍රමිති සහ ජාතික නීති හෝ අදාළ වෙනත් ප්‍රමිති අතර වෙනස්කම් තිබේ නම්, ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් වඩාත් තදබල අවශ්‍යතා පිළිපැදිය යුතුය.

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ දිනය:



**3. ප්‍රමිති සහ අවශ්‍යතා**

**3.1 ආචාර ධර්ම**

**අ. දූෂණ හා අල්ලස්-විරෝධී**

කප්පම් ගැනීම, අල්ලස්, දූෂණ, සහ සියලු නීති විරෝධී, සඳාචාර විරෝධී හෝ වංචනික ක්‍රියාකාරකම්වලින් තොරව තම ව්‍යාපාරය කරගෙන යාමට MINT කැපවී සිටී. සියලු ආකාරයේ දූෂණ, අල්ලස්, කප්පම්, මූල්‍ය වංචා සහ මුදල් විභේදනකරණය තහනම් කර ඇති අතර, ඒවා ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් ක්‍රියාවට නැංවීම හෝ ඉවසා දරා සිටීම නොකළ යුතුය. කිසියම් ව්‍යාපාරික වාසියක් ලබා ගැනීම හෝ ඕනෑම ක්‍රියාවකට හෝ තීරණයකට අනිසි ලෙස බලපෑම් කිරීම සඳහා ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් කිසියම් රජයේ නිලධාරියෙකුට හෝ සේවකයෙකුට, ඕනෑම ගනුදෙනුකරුවෙකුට, ඕනෑම MINT සේවකයෙකුට හෝ වෙනත් පුද්ගලයෙකුට කිසිදු අල්ලස්, තැත්ගත්, ණයක්, ගාස්තුවක්, ප්‍රදානයක්, හෝ වෙනත් වාසි පිරිනැමීම, ලබා දීම, පොරොන්දු වීම හෝ බලය පැවරීම නොකළ යුතුය.

**ආ. ලැදියා අතර ගැටුම්**

නුසුදුසු ගැටුමක් හෝ MINT අභිලාෂ සමග ගැටුමක් ඇති වීම වැනි ඕනෑම තත්වයක් හෝ සම්බන්ධතාවයක් ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් මගහැරිය යුතුය. ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් විසින් ව්‍යාපාරික කීන්දු කෙරෙහි බලපෑම් කිරීමේ උත්සාහයක් ලෙස දැකිය හැකි, කිසියම් සේවකයෙකුට හෝ සමාගමේ සේවකයින්ගේ පවුලේ සාමාජිකයෙකුට අධික තෑගි (THB 3,000 ට වඩා වටිනා මුදල් හෝ තෑගි), ආගන්තුක සත්කාර, හෝ විනෝදාස්වාද ලබා නොදිය යුතුය. සමාගම් සේවකයින් සහ ඔවුන්ගේ පවුලේ සාමාජිකයන් MINT සමග ව්‍යාපාර කරන ඕනෑම ආයතනයක් කෙරෙහි සැලකිය යුතු ආර්ථික උනන්දුවක් දක්වන්නේ නම්, ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් එම සම්බන්ධතාවය අප්‍රමාදව අනාවරණය කළ යුතුය. ලැදියා අතර ගැටුමක් ඇති විය හැකි MINT සේවකයින් සමග ඇති ඕනෑම සම්බන්ධතාවයක් හෝ ඥාතියෙකු වෙතොත් ඒ බව අනාවරණය කළ යුතුය.

මෙම සංග්‍රහයේ සාකච්ඡා කර ඇති සම්බන්ධතාව හෙළිදරව් කිරීම, පොලී ගැටුම් ප්‍රකාශ කිරීමේ පෝරමය (ඇමුණුම 1) සම්පූර්ණ කිරීමෙන් කළ යුතුය. ව්‍යාපාර හවුල්කරු සම්බන්ධ වී සිටින MINT හි සේවකයාට එය ඉදිරිපත් කළ යුතුය. MINT හි, අවදානම්, පාලන සහ අනුකූලතා දෙපාර්තමේන්තුව හෝ අවදානම්, පාලන සහ අනුකූලතා කමිටුව. එය ප්‍රකාශය සහ උනන්දුව අතර ගැටුම අවම කිරීම සඳහා අවශ්‍ය පියවර ඇගයීමට ලක් කරනු ඇත.

**ඇ. සේවක වෙළඳ සම්බන්ධතාවය**

සමාගම වත්මන් හෝ හිටපු සේවකයින්ගෙන් හෝ සේවකයින්ගේ සමීප ඥාතීන්ගෙන් භාණ්ඩ හෝ සේවා මිලදී ගැනීම සීමා කරයි, සහ සේවකයෙකු හෝ ඔවුන්ගේ ආසන්න ඥාතියෙකු 10% ට වඩා වැඩි පොලියක් හිමි හෝ පාලනය කරන ඕනෑම ව්‍යාපාරයක්. සේවකයෙකු විකුණුම්කරු තෝරා ගැනීම සඳහා සෘජුවම සම්බන්ධ වූ විට මෙම සීමාව අදාළ වේ. වෙළෙන්දාගෙන් භාණ්ඩ හා සේවා අත්පත් කර ගැනීමේදී ගන්නා තීරණවලට බලපෑම් කිරීමේ හැකියාව එයට ඇත. මෙම ඕනෑම තත්වයක් සේවක-වෙළෙන්දා සම්බන්ධතාවයක් ලෙස අර්ථ දක්වා ඇති අතර එය MINT වෙත ප්‍රකාශ කළ යුතුය. විභව සේවක-වෙළෙන්දා සම්බන්ධයක් පවතී නම්, ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් එය කල්තියා හෙළි කළ යුතුය. මෙම සංග්‍රහයේ සාකච්ඡා කර ඇති සබඳතාව හෙළිදරව් කිරීම සිදු කළ යුත්තේ පොලී ගැටුම් ප්‍රකාශ කිරීමේ පෝරමය (ඇමුණුම 1) සම්පූර්ණ කර එය MINT හි ඔබගේ සම්බන්ධතා ස්ථානයට ඉදිරිපත් කිරීමෙනි. සබඳතාවයේ සුපරීක්ෂාකාරී විශ්ලේෂණයකින් පසුව, MINT විසින් උනන්දුව අතර ගැටුම අවම කිරීමට පියවර යෝජනා කළ හැකිය.

**ඈ. අභ්‍යන්තර වෙළඳාම**

සමාගම සමග ඇති සම්බන්ධතාවය මගින් ලබා ගත් පොදු නොවන තොරතුරු ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ, ඔවුන්ගේ සේවකයන්ගේ හෝ වෙනත් පුද්ගලයින්ගේ පුද්ගලික ප්‍රයෝජනය සඳහා භාවිතා නොකරන බවට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් සහතික විය යුතුය.

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ දිනය :



**ඉ. බුද්ධිමය දේපල**

ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් විසින් සමාගමේ වෙළඳ තොරතුරු, ප්‍රකාශන හිමිකම් සහ වෙළඳ ලකුණු භාවිතා කළ යුත්තේ MINT සහ අදාළ නීතිය සමග ඇති ගිවිසුම් යටතේ අවසර දී ඇති ආකාරයට පමණි. ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් අනුන්ගේ වෙළඳ තොරතුරු, වෙළඳ ලකුණු, හෝ ප්‍රකාශන හිමිකම් සහිත කෘතී අනිසි ලෙස භාවිතා කිරීම හෝ උල්ලංඝනය නොකළ යුතුය. ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් තමන්ගේ අරමුණු සඳහා වෙළඳ රහස් හෝ වෙනත් අයගේ හිමිකාර හෝ රහස්‍ය තොරතුරු අනිසි ලෙස භාවිතා නොකළ යුතුය. එසේ නැතහොත් අනවසර තෙවන පාර්ශවයන්ට එවැනි තොරතුරු හෙළි නොකළ යුතුය. තෙවන පාර්ශවයක් විසින් වෙළඳ රහස්, වෙළඳ නාම, වෙළඳ ලකුණු, ලාංඡන හෝ රහස්‍ය තොරතුරු අනවසරයෙන් භාවිතා කිරීම පිළිබඳව ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් MINT වෙත දැනුම් දිය යුතුය.

**ඊ. රහස්‍යභාවය**

ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් MINT තොරතුරු ආරක්ෂා කළ යුතු අතර එය කිසිදු අනවසර තෙවන පාර්ශවයකට හෙළි නොකළ යුතු අතර එය MINT ව්‍යාපාර සඳහා පමණක් භාවිතා කළ යුතුය. කිසියම් නිසි නියාමන අධිකාරියකට, අදාළ නීතියකට, රෙගුලාසියකට, උසාවියකට හෝ විනිශ්චය සභාවකට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවකුගෙන් කිසියම් රහස්‍ය තොරතුරක් හෙළි කර ගැනීමට අවශ්‍ය නම්, එකී අනාවරණයට අභියෝග කිරීමට සමාගමට ඉඩ ලබා දීම සඳහා ව්‍යාපාර හවුල්කරු සමාගම සමග සාකච්ඡා කර සහයෝගයෙන් කටයුතු කළ යුතු අතර, යෝජිත ආකෘති පත්‍රය, වේලාව, ස්වභාවය සහ අනාවරණය කිරීමේ ප්‍රමාණය පිළිබඳව සමාගමේ සාධාරණ අවශ්‍යතා සැලකිල්ලට ගත යුතුය.

**උ. සාධාරණ තරඟය**

ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් මෙහි පහත දැක්වෙන එහෙත් ඒවාට පමණක්ම සීමා නොවන, සඳාචාර විරෝධී, අසාධාරණ, තරඟ-විරෝධී හෝ නීති විරෝධී ව්‍යාපාර භාවිතාවල නිරත නොවිය යුතුය:

- හිමිකාර තොරතුරු සොරකම් කිරීම, අයිතිකරුගේ අවසරයකින් තොරව ලබා ගත් වෙළඳ රහස් තොරතුරු සන්නිකයේ තබා ගැනීම, හෝ වෙනත් සමාගම්වල අතීත හෝ වර්තමාන සේවකයින් එවැනි අනාවරණ සිදු කිරීම සඳහා පෙළඹවීම;
- වරප්‍රසාදිත තොරතුරු හැසිරවීම, සභවා තැබීම, අනිසි ලෙස භාවිතා කිරීම, සත්‍ය කරුණු වැරදි ලෙස නිරූපණය කිරීම, හෝ වෙනත් නීති විරෝධී වෙළඳ භාවිතා; හෝ
- මිල නියම කිරීම, ලංසු-වංචා, වෙළඳ පොළ හෝ ගනුදෙනුකරුවන් වෙන් කිරීම, හෝ ඒ හා සමාන නීති විරෝධී කටයුතුවල නිරත වීම.

**ඌ. අවංක හා නිවැරදි ගනුදෙනු**

කරුණු කාරණා වැරදි ලෙස වාචිකව නිරූපණය කිරීම, අව්‍යාජ නොවන පාරිභෝගික මිල දී ගැනීමේ ඇණවුම් වැනි ව්‍යාජ ලියකියවිලි ප්‍රවර්ධනය කිරීම හෝ භාවිතා කිරීම, වංචනික හෝ ව්‍යාජ ගිවිසුම්, ව්‍යාජ විනාශකාරී ලිපි හා/හෝ වෙනත් ව්‍යාජ හෝ සාවද්‍ය වාර්තා ඇතුළු, එහෙත් ඒවාට පමණක් සීමා නොවන, කිසිදු ව්‍යාජ නිරූපණයක් සමාගම සමග කෙරෙන ඕනෑම ගනුදෙනුවක දී ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් නොකළ යුතුය. ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් නිවැරදි වාර්තා තබා ගත යුතු අතර, ඉල්ලීම පරිදි, MINT සමග කෙරෙන ව්‍යාපාරවලට අදාළ පොත් සහ වාර්තා සහ වෙනත් ඉල්ලු ලියකියවිලි වෙත ප්‍රවේශය ලබා දිය යුතුය.

**එ. පුද්ගලික දත්ත ආරක්ෂා කිරීම**

නීත්‍යානුකූල ව්‍යාපාරික අරමුණු සඳහා පමණක් ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ට පුද්ගලික තොරතුරු රැස් කිරීම, භාවිතා කිරීම, සහ සැකසීම සිදු කළ හැකි අතර, සිදු විය හැකි නැති වීම, අනිසි භාවිතය හෝ අනාවරණය කිරීමවලින් ඒවා ආරක්ෂා කළ යුතුය. පුද්ගලික තොරතුරු ආරක්ෂා කිරීම සඳහා අපට අවශ්‍ය නීති සමාගම විසින් අනුගමනය

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ දිනය:



කරනු ලබන අතර, පුද්ගලික දත්ත ආරක්ෂා කිරීම සඳහා අදාළ වන නීති, MINT ප්‍රතිපත්ති, සහ ගිවිසුම් ගත බැඳීම් අනුගමනය කරන ලෙස අපි සියලු ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්ගෙන් ඉල්ලා සිටින්නෙමු.

**ඒ. මුදල් විශුද්ධකරණ විරෝධී නීති**

ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් අදාළ සියලුම මුදල් විශුද්ධකරණ සහ ත්‍රස්ත විරෝධී මූල්‍යකරණ නීතිවලට අනුකූල විය යුතු අතර, නීත්‍යානුකූල මූල්‍ය ප්‍රභව මගින් ලැබෙන අරමුදල් පමණක් පිළිගනු ඇත.

**ක. කාන්රීම බුද්ධිය (AI) ආචාරධර්මයට අනුකූල භාවිතය**

MINT වෙත භාණ්ඩ හෝ සේවා සැපයීමේදී කාන්රීම බුද්ධි (AI) පද්ධති භාවිතය වගකීම් සහිත, ආචාරධර්මයට අනුකූල සහ විනිවිදභාවයෙන් යුතුව සිදුවන බව ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් සහතික කළ යුතුය. විශේෂයෙන්:

- **අනුකූලතාව:** සියලු AI පද්ධති දත්ත ආරක්ෂාව, පෞද්ගලිකත්වය සහ බුද්ධිමය දේපළ අවශේෂතා ඇතුළුව අදාළ නීති, රෙගුලාසි සහ කර්මාන්ත ප්‍රමිතීන්ට අනුකූල විය යුතුය.
- **විනිවිදභාවය:** තීරණ ගැනීමේදී හෝ අන්තර්ගත නිර්මාණයේදී AI පද්ධති භාවිත කරන විට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් MINT වෙත ඒ බව හෙළි කළ යුතු අතර, බාහිරව බෙදා ගන්නා AI මගින් ජනනය කරන ලද ප්‍රතිදාන පැහැදිලිව ලේබල් කළ යුතුය.
- **සාධාරණත්වය සහ වෙනස්කම් නොකිරීම:** AI පද්ධති පක්ෂපාතීත්වය, වෙනස්කම් කිරීම හෝ හානිය වළක්වන ආකාරයෙන් සැලසුම් කර ක්‍රියාත්මක කළ යුතු අතර, ප්‍රතිඵල සහ සැලකීමේ සාධාරණත්වය තහවුරු කළ යුතුය.
- **මානව අධීක්ෂණය:** රැකියා, මූල්‍ය හෝ නීතිමය ප්‍රතිඵල වැනි පුද්ගලයන්ට බලපාන තීරණාත්මක තීරණ සඳහා අර්ථවත් මානව සමාලෝචනයක් ඇතුළත් විය යුතු අතර ඒවා AI මගින් පමණක් ගත නොහැක.
- **දත්ත ආරක්ෂාව:** AI පද්ධති මගින් සකසන පුද්ගලික දත්ත අදාළ දත්ත ආරක්ෂණ නීති අනුව ආරක්ෂා කළ යුතුය.
- **සැපයුම්කරු වගකීම්:** AI සැපයුම්කරුවන් සමඟ ඇති ගිවිසුම්වල ආචාරධර්මයට අනුකූල භාවිතය, දත්ත හැසිරවීම, විනිවිදභාවය, විගණන හැකියාව සහ අඛණ්ඩ අනුකූලතා අධීක්ෂණය සඳහා බලාත්මක කළ හැකි විධිවිධාන ඇතුළත් විය යුතුය. AI පද්ධති භාවිත කරන විට සැපයුම්කරුවන් MINT වෙත දැනුම් දිය යුතු අතර, ආකෘති පරීක්ෂණ, අවදානම් කළමනාකරණය සහ අනුකූලතාව පිළිබඳ ලේඛන සැපයිය යුතුය.
- **සිදුවීම් වාර්තා කිරීම:** AI පද්ධති භාවිතයට අදාළ ඕනෑම සිදුවීමක්, අවදානමක් හෝ ගැටළුවක් ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් වහාම MINT වෙත වාර්තා කළ යුතුය.

**3.2 මානව හිමිකම් සහ කම්කරු පිළිවෙත්**

**අ. ළමා ශ්‍රමය / බාල වයස් ශ්‍රමය**

බාල වයස්කරුවන් හෝ ළමා ශ්‍රමිකයන් තම භාණ්ඩ හෝ සේවා නිෂ්පාදනය හෝ බෙදා හැරීම සඳහා සේවයේ යොදවා නොමැති බවට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් සහතික විය යුතුය. මෙයින් අදහස් කරන්නේ ව්‍යාපාරික ස්ථාන පිහිටා ඇති රටේ නීතිවලට අනුව ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් අවම රැකියා වයස යටතට වැටෙන කිසිදු පුද්ගලයෙකු සේවයේ යොදවා නොගන්නා බවයි.

**ආ. කාන්තා ශ්‍රමය**

අදාළ වන සියලුම නීති හා රෙගුලාසිවලට අනුව කාන්තා හා ගර්භනී සේවකාවන්ට ප්‍රතිකාර ලබා දෙන බවට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් සහතික විය යුතුය. ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් තම සේවකාවන්ගේ ගර්භණිභාවය හේතුවෙන් ඔවුන් සේවයෙන් ඉවත් කිරීම, පහළ දැමීම, හෝ ප්‍රතිලාභ අඩු කිරීම නොකළ යුතුය.

**ඇ. රැස්වීමේ නිදහස සහ සාමූහික කේවල් කිරීම**

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
 යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
 නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
 අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
 සංශෝධනය කළ දිනය :



ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්, නීතියේ අවසරය අනුව, රැස්වීමේ නිදහස සහ සාමූහික කේවල් කිරීම සඳහා සේවකයින්ගේ අයිතිවාසිකම් හඳුනා ගෙන ඒවාට ගරු කළ යුතුය.

**ඇ. බලහත්කාර හා අනිවාර්ය ශ්‍රමය**

බලහත්කාර ශ්‍රමය, ස්වේච්ඡා-නොවන බන්ධනාගාර ශ්‍රමය, සේවකයින්ගේ වෙනත් නීති විරෝධී බන්ධන, ඕනෑම ආකාරයක වහල් ශ්‍රමය, වැඩවසම් ක්‍රමය, බැඳුම්කර ශ්‍රමය, හෝ මිනිස් ප්‍රවාහනය ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් භාවිතා නොකළ යුතුය. රැකියා කොන්දේසි ස්වේච්ඡාවෙන් ඉටු කරන බවට ද, අදාළ දැනුම් දීමේ කාලයට යටත්ව සේවකයින්ට ඔවුන්ගේ රැකියා සම්බන්ධතාවය අවසන් කිරීමට නිදහස ඇති බවට ද, ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් සහතික විය යුතුය. කිසිදු සේවකයෙකු කැමැත්තට පටහැනිව ඕනෑම කාලයක් රැකියාවෙහි රැඳවා ගැනීමේ හෝ රැකියාව අවසන් කිරීමට සේවකයාට ඇති හැකියාව සීමා කිරීමේ අවශ්‍යතාවයක් ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්ට නොතිබිය යුතුය. විදේශ ගමන් බලපත්‍ර, වෙනත් හඳුනා ගැනීමේ ලේඛන, හෝ වැඩ බලපත්‍ර රඳවා තබා ගැනීම වැනි බලහත්කාර ක්‍රියාවන්ට අවසර නැත.

**ඉ. රැකියා තත්වය**

අදාළ ස්ථානයේ සහ වැඩබිමේ සේවය කිරීමට නිත්‍යානුකූල අවසරය ලත් සේවකයන් සේවයේ යෙද වීම සහ සුදුසු ලියකියවිලි මගින් සේවා තත්වයට සේවක සුදුසුකම් වලංගු කිරීම සඳහා ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් වගකිව යුතුය.

**ඊ. වැඩ කරන වේලා සහ විවේක දින**

සේවකයාගේ වැඩ කරන වේලා, විවේක දින සහ අතිකාල අදාළ නීති හා රෙගුලාසිවලට අනුකූල බව ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් විසින් සහතික කළ යුතුය.

**උ. වැටුප් හා ප්‍රතිලාභ**

අවම වැටුප්, අතිකාල පැය ගණන්, සහ නිත්‍යානුකූලව නියම කරන ලද ප්‍රතිලාභ ඇතුළු සියලුම අදාළ වැටුප් නීතිවලට සේවක දීමනා අනුකූල විය යුතුය. වෙනත්, ප්‍රතිලාභ, සහ සුබසාධනය පිළිබඳ තොරතුරු සෑම සේවකයෙකුටම තේරුම් ගත හැකි භාෂාවකින් ලිඛිතව ලබා දිය යුතුය.

**ඌ. වෙනස් කොට නොසැලකීම**

ජාතිය, ආගම, වයස, ජාතිකත්වය, සමාජීය හෝ ජනවාර්ගික සම්භවය, ලිංගික දිශානතිය, ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය, ගර්භණිභාවය, විවාහක තත්වය, දේශපාලන අදහස්, ආබාධිතභාවය, සේවක සංගම්වල සාමාජිකත්වය, සහ නීතියෙන් ආරක්ෂා කළ වෙනත් ඕනෑම ගති ලක්ෂණයක් මත පදනම්ව වැටුප්, ප්‍රතිලාභ, උසස් කිරීම්, විනය, සේවය අවසන් කිරීම, හෝ විශ්‍රාම ගැනීම ඇතුළු බඳවා ගැනීම් සහ රැකියා පිළිවෙත්වල කිසිදු වෙනස්කමක් ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් විසින් නොකළ යුතුය.

**ඍ. හිරිහැරවලින් තොර සේවා ස්ථානය**

සියලුම සේවකයන්ට ගෞරවයෙන් හා ගෞරවයෙන් සමානව සැලකිය යුතුය. කිසිදු සේවකයෙකු ශාරීරික, ලිංගික හෝ මානසික හිංසනය, වාචික හිරිහැර, බිය ගැන්වීම් හෝ ඕනෑම ආකාරයක දරුණු හෝ අමානුෂික සැලකිල්ලක් අත්විඳිය යුතු නැත.

**ඎ. විනය කටයුතු**

ශාරීරික දඬුවම්, මානසික හෝ ශාරීරික බලහත්කාරය, සේවකයෙකු වාචිකව අපයෝජනය කිරීම හෝ ඒවා ඉවසීම ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් නොකළ යුතුය. විනය ක්‍රියාමාර්ගවල ප්‍රතිඵලයක් ලෙස ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් විසින් සේවක වැටුප් අඩු නොකළ යුතුය.

**ඞ. සමාන සැලකිලි**

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ දිනය :



සියලුම සේවකයින්ට ගෞරවයෙන් හා සමානව සැලකීමට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් කැප විය යුතුය. බඳවා ගැනීම, සංවර්ධනය කිරීම, වන්දි ගෙවීම, සහ උසස් කිරීම යන ක්‍රියාවලි, විනිවිදභාවයෙන්, අවංකභාවයෙන්, සහ සාධාරණව සිදු කළ යුතුය. සේවකයින්ගේ හඬ නැගීම් සහ අදහස් උදහස් අගය කරනු ලැබේ.

**ඕ. වෘත්තීය සෞඛ්‍ය සහ ආරක්ෂාව**

අදාළ වන සියලුම නීතිවලට අනුකූලව ඵලදායී, ආරක්ෂිත සහ සෞඛ්‍ය සම්පන්න සේවා ස්ථානයක් පවත්වා ගෙන යාමට ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් කැප විය යුතුය. ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් සේවකයින්ට ආරක්ෂිත සේවා ස්ථානයක් ලබා දිය යුතුය. එවැනි ක්‍රියාමාර්ගවලට මේවා ඇතුළත් විය හැකි නමුත් ඒවාට පමණක් සීමා නොවේ: සේවා ස්ථාන අනතුරු, තුවාල හා සෞඛ්‍ය අවදානම්වලට නිරාවරණය වීම අවම කිරීම සඳහා ආරක්ෂක පුහුණුවීම් පැවැත්වීම; අවශ්‍ය අවස්ථාවල දී පුද්ගලික ආරක්ෂක උපකරණ සැපයීම; සේවකයන් රැගෙන යන, ඔසවන, ඇද ගෙන යන, තල්ලු කරන භාණ්ඩ සඳහා බර සීමාවක් නියම කිරීම; පානීය ජල ස්ථාන, පිරිසිදු විවේකාගාර, සහ වෛද්‍ය පහසුකම් සැපයීම; ස්ථානීය ගිනි ගැනීම් හා මිනිසුන් ඉවත් කිරීමේ සරඹ සැලැස්මක්, ගිනි ආරක්ෂණ උපකරණ සහ හදිසි උපකරණ සැපයීම, හදිසි ගිනි පිටවීම් සහ සේවකයින් ගින්නකින් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා පුහුණුව ලබා දීම. සේවකයින්ට නිසි පුහුණුවක් ලබා දිය යුතුය.

**3.3 පාරිසරික පිළිවෙත්**

අවම වශයෙන්, MINT අපගේ ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් පහත සඳහන් දේ සඳහා දැඩි කැපවීමක් කරනු ඇතැයි අපේක්ෂා කරයි:

**අ. පාරිසරික බලපත්‍ර, රෙගුලාසි සහ ප්‍රමිති**

අවශ්‍ය සියලුම පාරිසරික බලපත්‍ර සහ ලියාපදිංචි කිරීම් ලබා ගැනීම, නඩත්තු කිරීම සහ වර්තමානයෙහි තබා ගත යුතුය. ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් අදාළ නියාමන සහ නීතිමය අවශ්‍යතාවලට අනුකූල වීම සහතික කළ යුතුය. උදාහරණ ලෙස වායු විමෝචනය, අපද්‍රව්‍ය හා අපජල කළමනාකරණය, පස සහ භූගත ජලය.

**ආ. පාරිසරික බලපෑම අවම කිරීම**

ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන් තම මෙහෙයුම්වලින් සහ ඔවුන්ගේ වටිනාකම් දාමය තුළ ඇති අහිතකර පාරිසරික බලපෑම් අවම කර ගැනීමට පියවරයන් ස්ථාපිත කර ක්‍රියාත්මක කිරීමට අපේක්ෂා කෙරේ. MINT අපගේ ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්ට ශක්‍ය වන පාරිසරික රෙගුලාසි අභිබවා යාමට සහ ඔවුන්ගේ පාරිසරික බලපෑම් අවම කිරීමේ අඛණ්ඩ වැඩිදියුණු කිරීම් පෙන්නුම් කිරීමට දිරිමත් කරයි:

- බලශක්ති සහ ජල ප්‍රශස්තකරණයට හේතු වන මෙහෙයුම් ක්‍රියාවලි සෙවීම
- හරිතාගාර වායු විමෝචනය අඩු කිරීම
- සම්පත් කාර්යක්ෂමතාව ප්‍රශස්ත කිරීම
- වැළැක්වීම, ප්‍රතිවක්‍රීකරණය, නැවත භාවිතය සහ අනෙකුත් අපද්‍රව්‍ය අඩු කිරීමේ ක්‍රියාවලීන් ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් අපද්‍රව්‍ය කළමනාකරණය සහ අවම කිරීම
- හැකි සෑම විටම ජෛව විවිධත්වය සහ පරිසර පද්ධති සංරක්ෂණයට සහාය වීමට පියවර ගැනීම.

**4. සංග්‍රහය උල්ලංඝනය කිරීම් පිළිබඳව වාර්තා කිරීම**

මෙම සංග්‍රහය උල්ලංඝනය කිරීම්වලට එරෙහිව කඩිනම් හා ස්ථාවර ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම සහතික කිරීම සඳහා MINT සහ ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් එක්ව ක්‍රියා කළ යුතුය. මෙම සංග්‍රහයට අදාළව සිදු විය හැකි හෝ සැබෑ උල්ලංඝන පිළිබඳව ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන් දැනුවත් වුවහොත්, වහාම පහත දැක්වෙන හඬ නැගීම් වෙබ් අඩවි හරහා ඒ බව MINT වෙත දැනුම් දිය යුතුය:

**Whistleblower වෙබ් අඩවිය:** [www.minor.com/whistleblowing](http://www.minor.com/whistleblowing)  
**ඊමේල්:** [whistleblower@minor.com](mailto:whistleblower@minor.com).

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ දිනය:



කැපැල්: 12th Floor, 88 The PARQ Building, Ratchadaphisek Road, Khlong Toei, Bangkok 10110, Thailand, Attention of MINT Whistleblower Committee.

5. මෙම සංග්‍රහය සමග අනුකූල වීම

මෙම සංග්‍රහයට අනුකූල නොවන බවට MINT සැක කරන්නේ නම්, අදාළ තත්ත්වයන් පිළිබඳ ඕනෑම තොරතුරක් සහ ව්‍යාපාර හවුල්කරුගෙන් උපකාරක ලියකියවිලි ඉල්ලා සිටීමට එය සතු අයිතිය රඳවා තබා ගනී.

6. පාලනය

MINT අවදානම්, පාලන සහ අනුකූලතා කමිටුව ස්වාධීන, වෛෂයික සහ ස්ථාවර ආකාරයකින් කේතය පරිපාලනය කිරීමේ වගකීම දරයි. කලින් කලට, අපගේ සාරධර්ම, හොඳම භාවිතයන් සහ වැඩිදියුණු කිරීම් මෙන්ම නීති සම්පාදනය සහ රෙගුලාසි සමඟ ඉදිරියට යාමට මෙම කේතය වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය විය හැකිය. මෙම වර්ගාධර්ම සංග්‍රහයේ ඕනෑම වෙනස්කමක් ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්ට දන්වනු ලැබේ. මෙම සංග්‍රහයේ ඕනෑම අත්හැරීමක් සිදු කළ හැක්කේ අවදානම්, පාලන සහ අනුකූලතා කමිටුවට පමණි. නීතියෙන් හෝ රෙගුලාසියෙන් අවශ්‍ය පරිදි අත්හැරීම වහා හෙළි කරනු ලැබේ.

7. සංග්‍රහයේ නියම පිළිගැනීම

පිළිගෙන එකඟ විය  
[සමාගමේ නම] වෙනුවෙන්

Minor International PCL ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ගා සංග්‍රහයේ (“සංග්‍රහය”) පිටපතක් මට ලැබුණු බව මම පිළිගනිමි. මෙම ලේඛනයට අත්සන් කිරීමෙන්, මම මෙම සංග්‍රහය කියවා ඇති බව, මෙම සංග්‍රහයට අනුකූල වීමට එකඟ වන බව සහතික කරන අතර, අවශ්‍ය මාර්ගෝපදේශ හා ක්‍රියාවලි ක්‍රියාත්මක කිරීමට එකඟ වෙමි.

මෙම සංග්‍රහය උල්ලංඝනය වී ඇති බව මා දැන ගන්නේ නම්, මම ඒ බව හඬ නැගීමේ වෙබ් අඩවියක් මගින් දැනුම් දෙන්නෙමි. Minor සමග ව්‍යාපාර කිරීම සඳහා වර්ගා සංග්‍රහයට මගේ අනුකූලතාවය අවශ්‍ය බව මම තේරුම් ගනිමි.

සමාගම් මුද්‍රාව/ලංඡනය:

දිනය

අත්සන

නම (කරුණාකර පැහැදිලිව ලියන්න)

තනතුර

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ගා සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ දිනය :





මම ඉහත පෝරමය සහ සපයා ඇති විස්තර සමාලෝචනය කර ඇත: (සුදුසු නෝරන්)

- උනන්දුව අතර ගැටුමක් ඇති නොකරන්න, සහ ක්‍රියාකාරකම් දිගටම කරගෙන යාමට මම බලය දෙමි (4 කොටස වෙත යන්න).
- සත්‍ය, විභව, හෝ දැනගත් උනන්දුවක් ඇති ගැටුමක් සාදයි (සවිස්තරාත්මක ක්‍රියාකාරී සැලැස්මක් පහතින් සපයන්න).

තත්වය උනන්දුවක් දක්වන ගැටුමක් සෑදෙන්නේ නම්. පහත ක්‍රියා සලකා බලා ඇති බවට සහතික වන්න:

- ගැටුම සම්බන්ධ සියලු තොරතුරු අනාවරණය කර ලේඛනගත කර ඇති බවට සහතික වන්න
- ගැටුමෙන් පීඩාවට පත් විය හැකි පුද්ගලයින්ට දැනුම් දෙන්න, ඔවුන් විරුද්ධ වන්නේද යන්න සම්බන්ධයෙන් ඔවුන්ගේ අදහස් විමසන්න
- කාර්යයේ විෂය පථය ප්‍රතිසංස්කරණය කිරීම හෝ ඇතැම් තොරතුරු වෙත ප්‍රවේශය සීමා කිරීම
- ක්‍රියාවලියේ කොටසක් හෝ සියල්ල අධීක්ෂණය කිරීමට තෙවන පාර්ශවයක් බඳවා ගන්න
- ගැටුමට හේතු වන උනන්දුව අත්හැරීමට නිර්දේශ කරන්න
- ක්‍රියාවලියෙන් හෝ වගකීම්වලින් පුද්ගලයා තාවකාලිකව ඉවත් කරන්න.
- උනන්දුව අතර ගැටුම සම්බන්ධයෙන් පුද්ගලයාගේ කාර්යාකාරකම් සම්පව නිරීක්ෂණය කරන්න
- ගැටුම අවම බැවින් වැඩිදුර ක්‍රියාමාර්ග නොගන්න.

මම ඉහත සලකා බැලීම් සමාලෝචනය කර ඇති අතර ගැටුම තුරන් කිරීමට / කළමනාකරණය කිරීමට පහත පියවර ගත යුතුය:

මම ක්‍රියාකාරී සැලැස්ම සමාලෝචනය කරන බව මම සහතික කරමි:

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> මාස 1'ක් ඇතුළත  | <input type="checkbox"/> මාස 3'ක් ඇතුළත           | <input type="checkbox"/> මාස 6'ක් ඇතුළත                     |
| <input type="checkbox"/> මාස 12'ක් ඇතුළත | <input type="checkbox"/> නම් සඳහන් කරන්න<br>..... | <input type="checkbox"/> N/A: ගැටුම එක් වරක් හෝ කෙටි කාලයකි |

**4 වන කොටස: ප්‍රකාශය**

3 වන වගන්තියේ දක්වා ඇති ප්‍රවේශයේ විස්තර කර ඇති ක්‍රියාවන් 1 වන වගන්තියේ හෙළිදරව් කර ඇති ඕනෑම සැබෑ, විභව හෝ ප්‍රත්‍යක්ෂ උනන්දුවක් දක්වන ගැටුමක් ඵලදායී ලෙස කළමනාකරණය කිරීම සඳහා ක්‍රියාත්මක කර ඇත. 3 වන වගන්තියේ දක්වා ඇති ප්‍රවේශය MINT හි අවශ්‍යතා සහ කීර්තිය ප්‍රමාණවත් ලෙස ආරක්ෂා කර ඇති බව සහතික කරයි.

නම: \_\_\_\_\_ අත්සන: \_\_\_\_\_

# MINOR

INTERNATIONAL

තනතුර:	දිනය:
<b>5 වන කොටස: කණ්ඩායම් ඇගයීමේ ප්‍රතිඵල පිළිගැනීම ඉල්ලමින්</b>	
නම:	අත්සන:
තනතුර:	දිනය:

මාතෘකාව: ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්ගේ වර්ග සංග්‍රහය  
යොමු අංකය: MINT/BPCC 1.0/2026  
නිකුත් කළ දිනය: 2023 ජනවාරි 31  
අවසාන වරට 2026 පෙබරවාරි 24  
සංශෝධනය කළ  
දිනය :